Próspera Committee Appointment Resolution / Resolución de Nombramiento del Comité de Próspera, §5-1-186-0-0-0-1

Original Publication Date: September 21, 2022

Effective Date: August 18, 2022

Fecha de publicación original: 21 de septiembre de 2022

Fecha efectiva: 18 de agosto de 2022

Section 1. TITLE: This Resolution shall be known as the "Próspera Committee Appointment Resolution."	Sección 1. TÍTULO: La presente Resolución se denominará "Resolución de Nombramiento del Comité de Próspera".
Section 2. DEFINITIONS. This Resolution is governed by the following definitions:	Sección 2. DEFINICIONES. La presente Resolución se rige por las siguientes definiciones:
(a) "GSP" means the Próspera General Service Provider selected pursuant to Article VII of the Próspera Charter.	(a) "PSG" significa el Proveedor de Servicios Generales de Próspera seleccionado de conformidad con el artículo VII de la Carta de Próspera.
(b) "Próspera" means the special regime zone established by and through the Próspera Charter under the ZEDE Organic Law and Articles 294, 303 and 329 of the Constitution of the Republic by CAMP and the Technical Secretary; and shall be deemed to include previous references to "ZEDE Village of North Bay," the "Village of North Bay," the "ZEDE of North Bay" and the "ZNB," all of which shall be deemed to relate to the same special regime zone governed under the Próspera Charter.	(b) "Próspera" significa la zona de régimen especial establecida por y a través de la Carta de Próspera bajo la Ley Orgánica de la ZEDE y los artículos 294, 303 y 329 de la Constitución de la República por el CAMP y el Secretario Técnico; y se considerará que incluye las referencias anteriores a la "ZEDE Village of North Bay", la "Village of North Bay", la "ZEDE of North Bay" y la "ZNB", todas las cuales se considerarán relacionadas con la misma zona de régimen especial regida bajo la Carta de Próspera.
(c) "Próspera Charter" means the Próspera August 23, 2018, Charter and Bylaws, as amended and restated by resolution adopted on or about July 26, 2019, codified as §§1-1-36-0-0-0-1.01 through 1-12-36-0-0-0-12.03, and as amended from time to time.	(c) "Estatutos de Próspera" significa la Carta y los Estatutos de Próspera del 23 de agosto de 2018, modificados y reformulados por la resolución adoptada el 26 de julio de 2019 o en torno a esa fecha, codificados como §§1-1-36-0-0-0-1.01 a 1-12-36-0- 0-0-12.03, y modificados de vez en cuando.

(d) "Rule" or "Rules" means all or any part of the Statutes, Regulations, Ordinances, or Resolutions promulgated pursuant to section 3.09(8) of the Próspera Charter; administrative actions are not Rules in this sense but are administrative instructions and directives.	(d) "Norma" o "Normas" significa todas o cualquier parte de los Estatutos, Regulaciones, Ordenanzas o Resoluciones promulgadas de acuerdo con la sección 3.09(8) de la Carta de Próspera; las acciones administrativas no son Normas en este sentido, sino instrucciones y directivas administrativas.
(e) "Council Action" shall have the same meaning as set forth in section 3.07(9) of the Próspera Charter.	(e) "Acción del Consejo" tendrá el mismo significado que el establecido en la sección 3.07(9) de la Carta de Próspera.
(f) "Council Committee" shall have the same meaning as set forth in sections 2.02(3), 3.13(2), and 3.16 of the Próspera Charter, with any member of any Council Committee who is not a current Council Trustee deemed duly appointed thereto pursuant to section 3.16(2) of the Próspera Charter and invested with all necessary authority to serve on the Council Committee by this Resolution pursuant to section 3.09(8)(d), with all prior actions in such capacity ratified by this Resolution accordingly.	(f) "Comité del Consejo" tendrá el mismo significado que el establecido en las secciones 2.02(3), 3.13(2) y 3.16 de la Carta de Próspera, considerándose que cualquier miembro de cualquier Comité del Consejo que no sea un Fiduciario actual del Consejo ha sido debidamente designado para ello de acuerdo con la sección 3.16(2) de la Carta de Próspera y ha sido investido con toda la autoridad necesaria para formar parte del Comité del Consejo por esta Resolución de acuerdo con la sección 3.09(8)(d), con todas las acciones anteriores en dicha capacidad ratificadas por esta Resolución en consecuencia.
(g) "RFSA Oversight Committee" is a Council Committee and shall have the same meaning and authority as set forth in Part 2(w) of the Próspera Financial Regulation A, §3-2-164-0-0-0-1, and may be empowered to exercise such additional consistent authorities as are granted to it by any other Rule governing the Finance and Insurance Industry.	(g) "Comité de Supervisión de la RFSA" es un Comité del Consejo y tendrá el mismo significado y autoridad que se establece en la Parte 2(w) de la Regulación Financiera A de Próspera, §3-2-164-0-0-0-1, y podrá estar facultado para ejercer las autoridades adicionales consistentes que le otorgue cualquier otra Norma que regule la Industria Financiera y de Seguros.
(h) "Law Enforcement Committee" is a Council Committee and shall have the same meaning and authority as set forth in section 2(h) of the Próspera Criminal Procedure Statute, §2-1-174-0-0-0-1, as amended from time to time, section 2(i) of the Próspera	(h) "Comité de Aplicación de la Ley" es un Comité del Consejo y tendrá el mismo significado y autoridad que se establece en la sección 2(h) del Estatuto de Procedimiento Penal de Próspera, §2-1-174-0-0-0-1, según se modifique de vez en cuando, la sección 2(i)

Special District Attorney Resolution, §5-1-172-0-0-0-1, as amended from time to time, and section 2(l) of the Próspera Police Department Resolution, §5-1-173-0-0-0-1, as amended from time to time, with all such committee references hereby deemed to refer to one and the same Council Committee notwithstanding anything to the contrary in any other Rule or Council Action, with the same being amended to conform to this Resolution.	de la Resolución del Fiscal de Distrito Especial de Próspera, §5- 1-172-0-0-0-1, según se modifique de vez en cuando, y la sección 2(l) de la Resolución del Departamento de Policía de Próspera, §5-1-173-0-0-0-1, con sus modificaciones, considerándose por la presente que todas las referencias a dichos comités se refieren a un mismo Comité del Consejo, a pesar de cualquier disposición en contrario de cualquier otra norma o acción del Consejo, modificándose las mismas para adaptarlas a la presente Resolución.
(i) "Labor Relations Committee" is a Council Committee and shall have the same meaning and authority as set forth in section 5(e) of the Próspera Labor Statute, §2-2-69- 0-0-0-1, as amended from time to time.	(i) El "Comité de Relaciones Laborales" es un Comité del Consejo y tendrá el mismo significado y autoridad que se establece en la sección 5(e) del Estatuto Laboral de Próspera, §2-2-69-0-0-0-1, según se modifique de vez en cuando.
(j) "Coral Reef Protection Committee" is a Council Committee and shall have the same meaning and authority as set forth in section 3(b) of the Próspera Coral Reef Protection Statute, §2-2-61-0-0-0-1, as amended from time to time.	(j) El "Comité de Protección de Arrecifes de Coral" es un Comité del Consejo y tendrá el mismo significado y autoridad que se establece en la sección 3(b) del Estatuto de Protección de Arrecifes de Coral de Próspera, §2-2-61-0-0-0-1, con sus enmiendas.
Section 3. AUTHORITY. Notwithstanding National Congress Decrees 32-2022 and 33-2022 (the "Repeal Decrees"), it is the finding of the Technical Secretary and Council of Trustees that Próspera continues to enjoy the same rights and authorities as originally granted to it by virtue of the Promoter and Organizer's acquired rights and entitlement to legal stability under Articles 18, 61, 96, 105, and 106 of the Constitution of the Republic of Honduras, Article 10.4 of CAFTA-DR, and Article 16.4 of the Agreement for the Promotion and Reciprocal Protection of Investments between Honduras and Kuwait, as well as a certain amended legal stability	Sección 3. AUTORIDAD. No obstante los Decretos 32-2022 y 33-2022 del Congreso Nacional (los "Decretos Derogatorios"), el Secretario Técnico y el Consejo de Fiduciarios consideran que Próspera continúa gozando de los mismos derechos y facultades que le fueron originalmente otorgados en virtud de los derechos adquiridos por el Promotor y el Organizador y de su derecho a la estabilidad jurídica conforme a los Artículos 18, 61, 96, 105 y 106 de la Constitución de la República de Honduras, el Artículo 10.4 del CAFTA-DR, y el artículo 16.4 del Acuerdo para la Promoción y Protección Recíproca de las Inversiones entre Honduras y Kuwait, así como cierto convenio

agreement approved by Resolutions §§5-1-130- 0-0-0-1, 5-1-160-0-0-0-1.	de estabilidad jurídica modificado aprobado por las Resoluciones §§5-1-130-0- 0-0-1, 5-1-160-0-0-0-1.
Section 4. COUNCIL COMMITTEE PROCEDURES.	Sección 4. PROCEDIMIENTOS DE LOS COMITÉS DEL CONSEJO.
(a) Notwithstanding any Resolution, Council Action or Administrative Action to the contrary, the members of all Council Committees, whether voting, advisory or otherwise:	(a) No obstante cualquier Resolución, Acción del Consejo o Acción Administrativa en sentido contrario, los miembros de todos los Comités del Consejo, ya sean votantes, consultivos o de otro tipo:
(i) shall only be appointed by published Council Action promulgated by at least two-thirds (2/3rds) of the whole number of the Próspera Council;	(i) sólo podrán ser nombrados mediante Acción del Consejo publicada y promulgada por al menos dos tercios (2/3) de la totalidad del Consejo de Próspera;
(ii) may only be removed by published Council Action promulgated by at least two-thirds (2/3rds) of the whole number of the Próspera Council; and	(ii) sólo podrá ser destituido mediante Acción del Consejo publicada y promulgada por al menos dos tercios (2/3) de la totalidad del Consejo de Próspera; y
(iii) shall have a two (2) year term of service from the effective date of the Council Action effectuating their appointment, provided that if a replacement appointee for the same seat has not been duly appointed to commence service at the end of such term, then the respective member may continue to serve on the Council Committee in the same capacity beyond the foregoing term until a replacement appointee to the same seat is duly appointed.	(iii) tendrán un período de servicio de dos (2) años a partir de la fecha efectiva de la Acción del Consejo por la que se efectúa su nombramiento, con la condición de que si no se ha designado debidamente a un sustituto para el mismo puesto para que comience a prestar servicio al final de dicho período, el miembro respectivo podrá seguir prestando servicios en el Comité del Consejo en la misma calidad más allá del período anterior hasta que se designe debidamente a un sustituto para el mismo puesto.
(b) Council Committees may not act in the absence of a quorum of at least a majority of its whole number of voting members and the Council Secretary (or his designee as identified in a signed writing lodged on or before the meeting with the Technical Secretary or Council Treasurer) shall be required to be in attendance of any meeting of any Council Committee in order to achieve quorum for that Council Committee. Further,	(b) Los Comités del Consejo no pueden actuar en ausencia de un quórum de al menos la mayoría de su número total de miembros con derecho a voto, y el Secretario del Consejo (o la persona que éste designe, identificada en un escrito firmado y presentado en la reunión o antes de la misma al Secretario Técnico o al Tesorero del Consejo) deberá asistir a cualquier reunión de cualquier Comité del Consejo para lograr el quórum de dicho

the Council Secretary's personal and non-delegable presence shall establish quorum for the Council Committee in the absence of a sufficient number of voting members.	Comité. Además, la presencia personal e indelegable del Secretario del Consejo establecerá el quórum del Comité del Consejo en ausencia de un número suficiente de miembros con derecho a voto.
(c) Consistent with the foregoing subsections and their organic authorities, Council Committees may adopt their own internal procedures and rules; and in the absence of the same, any action of any Council Committee shall require a majority vote of the whole number of its voting members.	(c) En consonancia con las subsecciones anteriores y sus autoridades orgánicas, los Comités del Consejo podrán adoptar sus propios procedimientos y normas internas; y en ausencia de los mismos, cualquier acción de cualquier Comité del Consejo requerirá el voto mayoritario de la totalidad de sus miembros con derecho a voto.
(d) An appointee to a Council Committee shall be deemed a voting member of the Committee and an ad hoc Secretary under the Próspera Charter to the extent necessary to carry out the duties of a voting member of the Council Committee unless otherwise stipulated in the appointing Council Action.	(d) Una persona designada para un Comité del Consejo se considerará miembro con derecho a voto del Comité y Secretario ad hoc en virtud de la Carta de Próspera en la medida necesaria para desempeñar las funciones de un miembro con derecho a voto del Comité del Consejo, a menos que se estipule lo contrario en la Acción del Consejo por la que se designa.
(e) Any action of any Council Committee may be prohibited or overruled by Rule and such prohibitory or overriding Rule shall be deemed the duly authorized action of such Council Committee for all purposes to the extent necessary to give it legal effect.	(e) Cualquier acción de cualquier Comité del Consejo puede ser prohibida o anulada por una Norma y dicha Norma prohibitoria o anuladora se considerará como la acción debidamente autorizada de dicho Comité del Consejo para todos los fines en la medida necesaria para darle efecto legal.
(f) Any Council Committee may be dissolved by Rule.	(f) Cualquier Comité del Consejo puede ser disuelto por Norma.
Section 5. CONSTRUCTION OF LAW, CONFORMING AMENDMENTS, EFFECTIVE DATE.	Sección 5. INTERPRETACIÓN DE LA LEY, MODIFICACIONES DE CONFORMIDAD, FECHA DE ENTRADA EN VIGOR.
(a) The effective date of this Resolution shall be the same date as the effective date of the Próspera Charter or otherwise the earliest date permitted by law.	(a) La fecha de entrada en vigor de esta Resolución será la misma que la fecha de entrada en vigor de la Carta de Próspera o, en

	su defecto, la fecha más temprana permitida por la ley.
(b) Upon its effective date, this Resolution shall control and supersede, to the extent of any inconsistency, any Resolution, Council Action and Administrative Action with an earlier effective date, such as the Resolution Appointing Members of Roatán Financial Services Authority Oversight Committee, §5-1-170-0-0-0-1, as amended from time to time, and Council Action No. 10, as well as any Resolution, Council Action, or Administrative Action with the same effective date which was adopted earlier by Próspera.	(b) A partir de su fecha de entrada en vigor, esta Resolución controlará y sustituirá, en la medida de cualquier inconsistencia, cualquier Resolución, Acción del Consejo y Acción Administrativa con una fecha de entrada en vigor anterior, como la Resolución de Nombramiento de los Miembros del Comité de Supervisión de la Autoridad de Servicios Financieros de Roatán, §5-1-170-0-0-0-1, con sus enmiendas ocasionales, y la Acción del Consejo No. 10, así como cualquier Resolución, Acción del Consejo o Acción Administrativa con la misma fecha de entrada en vigor que haya sido adoptada anteriormente por Próspera.
(c) To the furthest extent authorized by Próspera Organic Law and consistent with the hierarchy among Rules, this Resolution shall be the sole and exclusive legal authority over its subject matter within the boundaries of the Próspera.	(c) En la medida en que lo autorice la Ley Orgánica de Próspera y en consonancia con la jerarquía entre normas, esta Resolución será la única y exclusiva autoridad legal sobre su materia dentro de los límites de Próspera.